

IT Manuale d'uso

Identificazione del fabbricante

Fabbricante: LAMPAS SPA Via Guido Rossa 53/55 - 46019 Viadana (MN) Italia E-mail: service@lampas.it
Tel: 0039 0375 820700

Descrizione del prodotto

Il coprigambe per moto/scooter è un accessorio progettato per:

- Proteggere il conducente da freddo, vento e pioggia
- Migliorare il comfort durante la guida in condizioni climatiche avverse

Materiali principali:

- Tessuto esterno impermeabile: tessuto Oxford 600 D e poliestere 170T
- Imbottitura interna: trapuntato 70 g
- Sistema di fissaggio: fascia elasticizzata / cinghie regolabili / fibbie
- Uso previsto: installazione su motocicli o scooter universale

Istruzioni di montaggio

Installare il prodotto a veicolo spento e stabile su cavalletto.

1. Posizionare il coprigambe sulla parte anteriore del veicolo.
2. Fissare le cinghie ai punti di ancoraggio indicati.
3. Regolare la tensione delle cinghie per evitare movimenti durante la guida.
4. Verificare che il prodotto non interferisca con:
 - Manubrio
 - Leve freno
 - Acceleratore
 - Pedane
5. Effettuare un test statico prima dell'utilizzo su strada.

Istruzioni per l'uso

- Utilizzare esclusivamente per la protezione climatica.
- Assicurarsi che sia correttamente fissato prima di ogni utilizzo.
- In caso di forte vento, verificare la stabilità durante la guida.
- Non superare i limiti di velocità consentiti dalla legge e adattare la guida alle condizioni climatiche.

Avvertenze di sicurezza

Il prodotto non è un Dispositivo di Protezione Individuale (DPI) contro impatti o lesioni.

Un'installazione non corretta può:

- Compromettere la stabilità del veicolo
- Interferire con i comandi di guida
- Causare incidenti

Non utilizzare il prodotto se:

- Danneggiato
- Strappato
- Con sistemi di fissaggio usurati

Tenere lontano dalla portata dei bambini quando non installato.

Manutenzione

- Pulire con panno umido e detergente neutro.
- Non utilizzare solventi o candeggina.
- Non asciugare su fonti di calore diretto.

- Controllare periodicamente lo stato delle cinghie e delle cuciture.
- In caso di danni, sostituire il prodotto.

Conservazione

- Conservare in luogo asciutto.
- Evitare esposizione prolungata ai raggi UV quando non in uso.
- Riporre completamente asciutto.

Smaltimento

Smaltire il prodotto secondo la normativa locale sui rifiuti tessili e plastici.
Non disperdere nell'ambiente.

Tracciabilità

Il numero di lotto è riportato su:

Confezione

Conformità

Il presente prodotto è immesso sul mercato in conformità al Regolamento (UE) 2023/988 relativo alla sicurezza generale dei prodotti.

EN User manual

Manufacturer identification

Manufacturer: LAMPAS SPA Via Guido Rossa 53/55 - 46019 Viadana (MN) Italia E-mail: service@lampas.it
Tel: 0039 0375 820700

Product description

The motorcycle/scooter leg cover is an accessory designed to:

- Protect the rider from cold, wind and rain
 - Improve comfort while riding in adverse weather conditions
- Main materials:
- Outer waterproof fabric: Oxford 600D fabric and 170T polyester
 - Inner padding: 70 g quilted lining
 - Fastening system: elastic band / adjustable straps / buckles
 - Intended use: installation on universal motorcycles or scooters.

Installation instructions

Install the product with the vehicle switched off and securely positioned on its stand.

1. Position the leg cover on the front part of the vehicle.
2. Fasten the straps to the indicated anchoring points.
3. Adjust the strap tension to prevent movement while riding.
4. Make sure the product does not interfere with:
 - Handlebar
 - Brake levers
 - Throttle
 - Footrests
5. Perform a static test before riding on the road.

Instructions for use

- Use exclusively for weather protection purposes.
- Ensure it is properly secured before each use.
- In case of strong wind, check stability while riding.
- Do not exceed the speed limits established by law and adapt riding to weather conditions.

Safety warnings

The product is not Personal Protective Equipment (PPE) against impacts or injuries.

Incorrect installation may:

- Compromise vehicle stability
 - Interfere with riding controls
 - Cause accidents
- Do not use the product if it is:
- Damaged
 - Torn
 - Equipped with worn fastening systems
- Keep out of reach of children when not installed.

Maintenance

- Clean with a damp cloth and mild detergent.
 - Do not use solvents or bleach.
 - Do not dry on direct heat sources.
 - Periodically check the condition of straps and stitching.
- In case of damage, replace the product.

Storage

- Store in a dry place.
- Avoid prolonged exposure to UV rays when not in use.
- Store only when completely dry.

Disposal

Dispose of the product in accordance with local regulations regarding textile and plastic waste.
Do not dispose of in the environment.

Traceability

The batch number is indicated on:

Packaging

Conformity

This product is placed on the market in compliance with Regulation (EU) 2023/988 on General Product Safety.

FR Manuel d'utilisation

Identification du fabricant

Fabricant: LAMPAS SPA Via Guido Rossa 53/55 - 46019 Viadana (MN) Italia E-mail: service@lampas.it
Tel: 0039 0375 820700

Description du produit

Le couvre-jambes pour moto/scooter est un accessoire conçu pour :

- Protéger le conducteur contre le froid, le vent et la pluie
 - Améliorer le confort de conduite en cas de conditions climatiques défavorables
- Matériaux principaux :
- Tissu extérieur imperméable : tissu Oxford 600D et polyester 170T
 - Rembourrage intérieur : matelassé 70 g
 - Système de fixation : bande élastique / sangles réglables / boucles
 - Utilisation prévue : installation sur motos ou scooters universels.

Instructions de montage

Installer le produit lorsque le véhicule est éteint et stable sur sa béquille.

1. Positionner le couvre-jambes sur la partie avant du véhicule.
2. Fixer les sangles aux points d'ancrage indiqués.

3. Ajuster la tension des sangles afin d'éviter tout mouvement pendant la conduite.
4. Vérifier que le produit n'interfère pas avec :
 - Le guidon
 - Les leviers de frein
 - L'accélérateur
 - Les repose-pieds

5. Effectuer un test statique avant utilisation sur route.

Instructions d'utilisation

- Utiliser exclusivement pour la protection contre les intempéries.
- S'assurer qu'il est correctement fixé avant chaque utilisation.
- En cas de vent fort, vérifier la stabilité pendant la conduite.
- Ne pas dépasser les limites de vitesse autorisées par la loi et adapter la conduite aux conditions météorologiques.

Avertissements de sécurité

Le produit n'est pas un Équipement de Protection Individuelle (EPI) contre les impacts ou les blessures.

Une installation incorrecte peut :

- Compromettre la stabilité du véhicule
- Interférer avec les commandes de conduite
- Provoquer des accidents

Ne pas utiliser le produit s'il est :

- Endommagé
- Déchiré
- Équipé de systèmes de fixation usés

Tenir hors de portée des enfants lorsqu'il n'est pas installé.

Entretien

- Nettoyer avec un chiffon humide et un détergent neutre.
- Ne pas utiliser de solvants ni d'eau de Javel.
- Ne pas sécher sur des sources de chaleur directe.
- Vérifier périodiquement l'état des sangles et des coutures.

En cas de dommage, remplacer le produit.

Stockage

- Conserver dans un endroit sec.
- Éviter une exposition prolongée aux rayons UV lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ranger uniquement lorsqu'il est complètement sec.

Élimination

Éliminer le produit conformément à la réglementation locale relative aux déchets textiles et plastiques.
Ne pas jeter dans l'environnement.

Tracabilité

Le numéro de lot est indiqué sur :
Emballage

Conformité

Ce produit est mis sur le marché conformément au Règlement (UE) 2023/988 relatif à la sécurité générale des produits.

ES Manual de uso

Identificación del fabricante

Fabricante: LAMP SPA Via Guido Rossa 53/55 - 46019 Viadana (MN) Italia E-mail: service@lampa.it
Tel: 0039 0375 820700

Descripción del producto

El cubre-piernas para moto/scooter es un accesorio diseñado para:

- Proteger al conductor del frío, el viento y la lluvia
- Mejorar la comodidad durante la conducción en condiciones climáticas adversas

Materiales principales:

- Tejido exterior impermeable: tejido Oxford 600D y poliéster 170T
- Acolchado interior: acolchado de 70 g
- Sistema de fijación: banda elástica / correas ajustables / hebillas

Uso previsto: instalación en motocicletas o scooters universales.

Instrucciones de montaje

Instalar el producto con el vehículo apagado y estable sobre el caballete.

1. Colocar el cubre-piernas en la parte delantera del vehículo.
2. Fijar las correas en los puntos de anclaje indicados.
3. Ajustar la tensión de las correas para evitar movimientos durante la conducción.
4. Verificar que el producto no interfiera con:
 - El manillar
 - Las manetas de freno
 - El acelerador
 - Los reposapiés
5. Realizar una prueba estática antes de circular por la vía pública.

Instrucciones de uso

- Utilizar exclusivamente para protección contra las inclemencias del tiempo.
- Asegurarse de que esté correctamente fijado antes de cada uso.
- En caso de viento fuerte, comprobar la estabilidad durante la conducción.
- No superar los límites de velocidad establecidos por la ley y adaptar la conducción a las condiciones meteorológicas.

Advertencias de seguridad

El producto no es un Equipo de Protección Individual (EPI) contra impactos o lesiones.

Una instalación incorrecta puede:

- Comprometer la estabilidad del vehículo
- Interferir con los mandos de conducción
- Provocar accidentes

No utilizar el producto si está:

- Dañado
 - Rasgado
 - Con sistemas de fijación desgastados
- Mantener fuera del alcance de los niños cuando no esté instalado.

Mantenimiento

- Limpiar con un paño húmedo y detergente neutro.
- No utilizar disolventes ni lejía.
- No secar sobre fuentes de calor directo.
- Comprobar periódicamente el estado de las correas y las costuras.

En caso de daños, sustituir el producto.

Almacenamiento

- Conservar en un lugar seco.
- Evitar la exposición prolongada a los rayos UV cuando no esté en uso.
- Guardar únicamente cuando esté completamente seco.

Eliminación

Eliminar el producto de acuerdo con la normativa local sobre residuos textiles y plásticos.

No desechar en el medio ambiente.

Trazabilidad

El número de lote se indica en:

Embalaje

Conformidad

Este producto se comercializa en conformidad con el Reglamento (UE) 2023/988 relativo a la seguridad general de los productos.

DE Gebrauchsanleitung

Herstelleridentifikation

Hersteller: LAMP SPA Via Guido Rossa 53/55 - 46019 Viadana (MN) Italia E-mail: service@lampa.it
Tel: 0039 0375 820700

Produktbeschreibung

Die Beindecke für Motorrad/Roller ist ein Zubehörteil, das entwickelt wurde, um:

- den Fahrer vor Kälte, Wind und Regen zu schützen
- den Fahrkomfort bei ungünstigen Wetterbedingungen zu verbessern

Hauptmaterialien:

- Wasserdichtes Außenmaterial: Oxford-Gewebe 600D und Polyester 170T
- Innenpolsterung: 70 g Steppfutter
- Befestigungssystem: elastisches Band / verstellbare Gurte / Schnallen

Bestimmungsgemäße Verwendung: Montage an universellen Motorrädern oder Rollern.

Montageanleitung

Das Produkt bei ausgeschaltetem Fahrzeug und sicher auf dem Ständer abgestellt montieren.

1. Die Beindecke an der Vorderseite des Fahrzeugs positionieren.
2. Die Gurte an den vorgesehenen Befestigungspunkten anbringen.
3. Die Gurte so einstellen, dass Bewegungen während der Fahrt vermieden werden.
4. Sicherstellen, dass das Produkt nicht beeinträchtigt:
 - Lenker
 - Bremshebel
 - Gasgriff
 - Fußrasten
5. Vor der Fahrt eine statische Überprüfung durchführen.

Gebrauchsanweisung

- Ausschließlich zum Wetterschutz verwenden.
- Vor jeder Benutzung sicherstellen, dass das Produkt korrekt befestigt ist.
- Bei starkem Wind die Stabilität während der Fahrt überprüfen.
- Die gesetzlich vorgeschriebenen Geschwindigkeitsbegrenzungen einhalten und die Fahrweise den Wetterbedingungen anpassen.

Sicherheitshinweise

Das Produkt ist keine Persönliche Schutzausrüstung (PSA) gegen Aufprall oder Verletzungen.

Eine unsachgemäße Montage kann:

- die Stabilität des Fahrzeugs beeinträchtigen
- die Fahrzeugbedienung behindern
- Unfälle verursachen

Das Produkt nicht verwenden, wenn es:

- beschädigt ist
 - Risse aufweist
 - abgenutzte Befestigungssysteme besitzt
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren, wenn es nicht montiert ist.

Wartung

- Mit einem feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel reinigen.
 - Keine Lösungsmittel oder Bleichmittel verwenden.
 - Nicht auf direkten Wärmequellen trocknen.
 - Gurte und Nähte regelmäßig überprüfen.
- Bei Beschädigung das Produkt ersetzen.

Lagerung

- An einem trockenen Ort aufbewahren.
- Längere UV-Strahlung vermeiden, wenn das Produkt nicht verwendet wird.
- Nur vollständig trocken lagern.

Entsorgung

Das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften für Textil- und Kunststoffabfälle entsorgen.

Nicht in die Umwelt gelangen lassen.

Rückverfolgbarkeit

Die Chargennummer befindet sich auf:

Verpackung

Konformität

Dieses Produkt wird in Übereinstimmung mit der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit in Verkehr gebracht.